

CCS 通 函

Circular

中国船级社

认证处（2007 年）通函第 015 号总第 133 号

2007 年 12 月 20 日（共 2 页）

发各分社、总部相关处室，各船舶管理公司

关于执行圣文森特 NO. ISM001 号通函的通知

-----特定货船和特种用途船舶满足船舶安全操作管理的要求

圣文森特政府于 2007 年 3 月 7 日根据 MSC/Circ.1231 下发 NO.ISM001 号通函。通函强调，国际海事组织 2006 年 12 月 11 日通过的 MSC/Circ. 1231 “特定货船和特种用途船舶满足船舶安全操作管理要求的暂行办法”（以下简称“暂行办法”）中注意到有相当数量的 500 及以上总吨从事国际航线营运的货船和特殊用途船舶，目前并不要求满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则的要求，原因是是在 1969 国际吨位丈量公约生效前通过的 A.494（XII）决议 “经修订的关于某些船舶吨位丈量的暂行办法” 允许这些特定的船舶采用国家吨位确定其总吨。

对此，圣文森特 NO.ISM001 号通函明确如下：

1、对于用来判定从事国际航线营运的货船或特种用途船是否需要满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则要求的“总吨”，要求按照 69 吨位来确定。

2、500 及以上总吨从事国际航线营运的货船和特种用途船舶及其经营此种船舶的公司，以前没有满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则的要求的，必须最迟在 2010 年 1 月 1 日前要满足要求。

3、在“暂行办法”被海安会采纳时（2006 年 12 月 11 日）已经持有有效临时或长期 SMC 的船舶，不应享受“暂行办法”给予的各种便利，仍应继续满足相应的规定。

请各分社相关部门组织审核员认真学习，并且及时通知相关船舶管理公司，以确保船舶在 2010 年 1 月 1 日前满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则的要求。我社审核员在接受该通函所适用船舶的审核申请后，除按照我社船舶保安认证规范和相关程序的要求外，审核员应严格按照该通函要求，确认船舶总吨按照 69 吨位确定，并验证船舶在 2010 年 1 月 1 日前已采取 MSC/Circ.1231 所要求的“暂行办法”。

附件：MSC/Circ.1231 “特定船舶和特种用途船舶满足船舶安全操作管理要求的暂行办法”简介

1、定义

1.1 “总吨”：《国际吨位证书（1969）》上登记的，1969 年国际吨位丈量公约定义的吨位。

1.2 “要求”：SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则。

1.3 “货船”：是指不考虑安放龙骨日期，凡 500 及以上总吨营运于国际航线，主管机关依据国家吨位规则仍未要求满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则的货船。

1.4 “特种用途船舶”：既《特种用途船舶规则》（SPS CODE）定义的特种用途船舶。是指不考虑安放龙骨日期，凡 500 及以上总吨营运于国际航线，主管机关依据国家吨位规则仍未要求满足 SOLAS 公约 IX 章及 ISM 规则的货船。

1.5 “SPS CODE”是指经 A.534（13）决议修订的特种用途船舶安全规则

2. 该临时计划中没有定义的术语，和 SOLAS 公约第 I 章，IX 章或者 ISM 规则相同。

3. 货船和特种用途船舶及其经营此种船舶的公司，以前没有满足这些要求的，必须在 2010 年 1 月 1 日前要满足要求。

4. 在本暂行办法被采纳时已经持有有效临时或长期 SMC 的船舶，仍应满足公约及规则的要求，不享受本“暂行办法”的各项便利。

5. STCW 公约第 I/1.1.23 条定义的公司经营此类船舶必须要满足 STCW 公约第 I/14 条和 STCW 规则第 A-1/14 部分的要求。除此之外，此类船舶依然要满足 SOLAS I/19 条, IX/6.2 and XI-1/4 and STCW 公约,第 X 章和 I/4 条要求。

6. 缔约国政府依照 SOLAS I/19 条, IX/6.2 and XI-1/4 对货船和特种用途船舶进行港口国检查，要遵守此“暂行办法”的规定。

2.3 此“暂行办法”自 2010 年 1 月 1 日后失效。

附件：CIRCULAR N° ISM 001 COMPLIANCE OF CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS WITH THE MANAGEMENT FOR THE SAFE OPERATIONS OF SHIPS



ST. VINCENT AND THE GRENADINES

MARITIME ADMINISTRATION

CIRCULAR N°ISM 001

COMPLIANCE OF CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS WITH THE MANAGEMENT FOR THE SAFE OPERATIONS OF SHIPS

**TO: SHIPOWNERS & SHIPS' OPERATORS & MANAGERS
SURVEYORS TO FLAG STATE ADMINISTRATION
CLASSIFICATION SOCIETIES**

APPLICABLE TO: CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS

ENTRY INTO FORCE: Not later than 1st July, 2010

Monaco, 07 Mar. 07.

IMO Circular MSC.1/Circ.1231 dated 11th December 2006 – “INTERIM SCHEME FOR THE COMPLIANCE OF CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS WITH THE MANAGEMENT FOR SAFE OPERATIONS OF SHIPS” - (here annexed), has noted that in a certain number of cases, cargo ships and special purpose ships of 500 Gross Tonnage and upwards engaged on international voyages were not required to comply with the provisions of SOLAS chapter IX and the ISM Code, on the grounds that the provisions of Resolution A.494(XII) on the Revised Interim Scheme for Tonnage Measurement for certain ships were applicable to them and thus they were allowed to use the gross tonnage, as determined under national tonnage rules which were in effect prior to the coming into force of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 (Tonnage 69), for establishing the applicability of SOLAS chapter IX and the ISM Code.

The gross tonnage to be used to determine whether a cargo ship or special purpose ship engaged on international voyages is requested to comply with the provisions of SOLAS Chapter IX and the ISM Code shall be determined in accordance with the provisions of TONNAGE 69.

Cargo ships, special purpose ships and Companies operating such ships which have not yet been requested to comply with these Requirements should comply with them no later than
1st January 2010.

Cargo ships and special purpose ships which, on the date of the adoption of the Scheme, were holding a valid Safety Management Certificate or an Interim Safety Management Certificate shall not be entitled to any benefits under this Scheme and shall maintain compliance with the Requirements.



IMO

E

Ref. T2-HES/4.2

MSC.1/Circ.1231
11 December 2006

**INTERIM SCHEME FOR THE COMPLIANCE OF
CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS WITH THE
MANAGEMENT FOR THE SAFE OPERATIONS OF SHIPS**

1 The Maritime Safety Committee (the Committee), at its eighty-second session (29 November to 8 December 2006), noted that in a number of cases, cargo ships and special purposes ships of 500 gross tonnage and upwards engaged on international voyages were not required to comply with the provisions of SOLAS chapter IX and the ISM Code, on the grounds that the provisions of resolution A.494(XII) on the Revised Interim Scheme for Tonnage Measurement for Certain Ships were applicable to them and thus they were allowed to use the gross tonnage, as determined under national tonnage rules which were in effect prior to the coming into force of the International Convention on Tonnage Measurement of Ships, 1969 (TONNAGE 69), for establishing the applicability of SOLAS chapter IX and the ISM Code.

2 The Committee agreed that the gross tonnage to be used for determining whether a cargo ship or special purpose ship engaged on international voyages is required to comply with the provisions of SOLAS chapter IX and the ISM Code shall be that determined in accordance with the provisions of TONNAGE 69.

3 The Committee recognized that immediate compliance of the cargo ships or special purpose ships which have not been required to comply with the provisions of SOLAS chapter IX and the ISM Code presented practical difficulties and would affect the owners and the Companies operating such ships. As a result the Committee adopted the Interim Scheme for the compliance of certain cargo ships and special purpose ships with the Management for the safe operations of ships (the Interim Scheme) as set out at annex.

4 SOLAS Contracting Governments are invited to bring the Interim Scheme to the attention of owners and of companies operating cargo ships and special purpose ships entitled to fly their flag.

5 SOLAS Contracting Governments, international organizations and non-governmental organizations with consultative status that encounter difficulties with the implementation of the Interim Scheme should bring, at the earliest opportunity, the matter to the attention of the Committee for consideration of the issues involved and decision on the actions to be taken.

ANNEX

**INTERIM SCHEME FOR THE COMPLIANCE OF
CERTAIN CARGO SHIPS AND SPECIAL PURPOSE SHIPS WITH THE
MANAGEMENT FOR THE SAFE OPERATIONS OF SHIPS**

The Maritime Safety Committee decided that:

1 For the purpose of this scheme:

- .1 “Gross Tonnage” means the gross tonnage of the ship as determined under the provisions of the International Convention on the Tonnage Measurement of Ships, 1969 and shown on the International Tonnage Certificate (1969) of the ship;
- .2 “Requirements” means the requirements of SOLAS chapter IX and the ISM Code;
- .3 “Cargo ship” means a cargo ship, irrespective of the date on which the keel of the ship was laid, of 500 gross tonnage and upwards engaged on international voyages which have not been required by the Administration to comply with the Requirements on the grounds of national tonnage rules;
- .4 “Special purpose ship” means a special purpose ship as defined in the SPS Code, irrespective of the date on which the keel of the ship was laid, of 500 gross tonnage and upwards engaged on international voyages which have not been required by the Administration to comply with the Requirements; and
- .5 “SPS Code” means the Code of Safety for Special Purpose Ships which is annexed to resolution A.534(13) as amended¹.

2 Terms not otherwise defined in this Scheme shall have the same meaning as the meaning attributed to them in SOLAS chapters I and IX or the ISM Code.

3 Cargo ships, special purpose ships and Companies operating such ships which have not been required to comply with the Requirements shall comply with the Requirements not later than 1 January 2010.

4 Cargo ships and special purpose ships which, on the date of adoption of the Scheme, were holding a valid Safety Management Certificate or Interim Safety Management Certificate shall not be entitled to any benefits under this Scheme and shall maintain compliance with the Requirements. Companies, as defined in STCW Convention, regulation I/1.1.23, operating such ships shall maintain compliance with the requirements of STCW Convention, regulation I/14 and STCW Code, section A-1/14. In addition, such ships shall remain subject to control pursuant to the provisions of SOLAS regulations I/19, IX/6.2 and XI-1/4 and STCW Convention, article X and regulation I/4.

5 Contracting Governments when exercising control pursuant to the provisions of SOLAS regulations I/19, IX/6.2 and XI-1/4 in relation to cargo ships and special purpose ships shall adhere to the provisions of the Scheme.

6 This Scheme shall cease to apply on 1 January 2010.

¹ As amended by MSC/Circs.446, 478 and 739, and resolution MSC.183(79). MSC/Circ.739 included new amendments to the SPS Code and consolidates the ones adopted under cover of MSC/Circs.446 and 478.